

# Declaración de conformidad UE

The Toro Company®, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, EE. UU., declara que el/los equipo(s) siguiente(s):

| Nº de modelo       | Nº de serie            | Descripción del producto   | Descripción de la factura       |
|--------------------|------------------------|--|---------------------------------|
| 41188 con 41202    | 403460001 y superiores | Fumigador de césped Multi Pro 1750   | MULTI PRO 1750                  |
| 41240              | 403460001 y superiores | Fumigador de césped Multi Pro WM   | MULTI PRO WM                    |
| 41394 con 144-6200 | 408000000 y superiores | Fumigador de césped Multi Pro® 5800-G con sistema de fumigación ExcelaRate | MULTI PRO 5800G WITH EXCELARATE |

Cumple(n) lo estipulado en las directivas siguientes:

| Modelos           | Directivas  |
|-------------------|---|
| Todos los modelos | 2006/42/CE (Directiva sobre maquinaria), 2014/30/UE (CEM) |
| 41394             | 2000/14/CE (Ruido), 2014/53/UE (RE D)                     |

Cada modelo citado ha sido evaluado conforme a las normas siguientes y/u otros documentos normativos:

| Modelos       | Estándar   |
|---------------|--|
| 41188 y 41394 | ISO 4254-1:2015<br>ISO 4254-6:2020<br>EN 55012: 2007 + A1:2009 |
| 41240         | EN 61000-6-2:2005 + AC:2005                                    |
| 41188         | EN 61000-6-2:2005 + AC:2005                                    |

Asimismo, los siguientes accesorios/aperos cumplen lo estipulado en las directivas citadas a continuación si se instalan de acuerdo con las instrucciones correspondientes en los modelos citados anteriormente:

| Modelo                                 | Descripción                              | Directiva              |
|--|--|------------------------|
| Accesorios/aperos para el Modelo 41188 |  |                        |
| 03247                                  | Ventilador de refrigeración del operador | 2006/42/CE, 2014/30/UE |
| 03248                                  | Panel de interruptores                   | 2006/42/CE, 2014/30/UE |
| 30669                                  | Toldo universal blanco                   | 2006/42/CE             |
| 30671                                  | Toldo universal rojo                     | 2006/42/CE             |
| 41202                                  | Kit para CE                              | 2006/42/CE, 2014/30/UE |
| 41208                                  | Kit de enjuague                          | 2006/42/CE, 2014/30/UE |
| 41158                                  | Kit de premezcla de productos químicos   | 2006/42/CE             |
| 41159                                  | Kit de carrete de manguera eléctrico     | 2006/42/CE, 2014/30/UE |
| 41250                                  | Kit de luces de carretera y homologación | 2014/30/UE             |
| 41674                                  | Kit de acabado – GeoLink, MP1750         | 2006/42/CE, 2014/30/UE |
| 130-8227                               | Sonic Boom – Kit de acabado              | 2006/42/CE             |
| 136-0457                               | Kit de acabado – Marcador de espuma      | 2006/42/CE             |
| 138-2700                               | Kit de luces de trabajo                  | 2006/42/CE, 2014/30/UE |
| 138-2699                               | Kit de baliza                            | 2006/42/CE, 2014/30/UE |

| Modelo                                   | Descripción                            | Directiva              |
|--|--|------------------------|
| Accesorios/aperos para el Modelo 41240   |  |                        |
| 41216                                    | Kit de gato fijo                       | 2006/42/CE             |
| 41241                                    | Kit de enjuague                        | 2006/42/CE, 2014/30/UE |
| 41244                                    | Kit de premezcla de productos químicos | 2006/42/CE             |
| 41245                                    | Kit de carrete de manguera eléctrico   | 2006/42/CE, 2014/30/UE |
| 136-0459                                 | Kit de acabado – Marcador de espuma    | 2006/42/CE             |
| 127-9719                                 | Kit de ventilador EFI                  | 2006/42/CE             |
| 130-8228                                 | Sonic Boom – Kit de acabado            | 2006/42/CE             |
| 131-3301                                 | Kit de acabado automático              | 2006/42/CE             |
| 131-3302                                 | Kit de acabado manual                  | 2006/42/CE             |
| Accesorios/aperos para todos los Modelos |  |                        |
| 41118                                    | Kit de pistola de fumigación manual    | 2006/42/CE             |
| 41249                                    | Kit de marcador de espuma              | 2006/42/CE, 2014/30/UE |
| 41602                                    | Kit de brazos cubiertos                | 2006/42/CE             |
| 41219                                    | Kit de Sonic Boom                      | 2006/42/CE, 2014/30/UE |
| 120-8505                                 | Kit de baliza                          | 2006/42/CE, 2014/30/UE |
| 120-8506                                 | Kit de placa de matrícula              | 2014/30/UE             |



| Modelo                                 | Descripción                                       | Directiva                 |
|--|---|---------------------------|
| 41342                                  | GeoLink CDMA – UE                                 | 2006/42/CE,<br>2014/30/UE |
| Accesorios/aperos para el Modelo 41394 |   |                           |
| 144-6200                               | Kit para CE, Fumigador de césped Multi Pro 5800-G | 2006/42/CE,<br>2014/30/UE |
| 41628                                  | Kit de homologación                               | 2014/30/UE                |
| 41621                                  | Kit de carrete de manguera giratorio              | 2006/42/CE,<br>2014/30/UE |
| 41622                                  | Kit de premezcla de productos químicos            | 2006/42/CE,<br>2014/30/UE |
| 41614                                  | Kit de enjuague                                   | 2006/42/CE,<br>2014/30/UE |
| 41621                                  | Kit de carrete para manguera – 5X00               | 2006/42/CE,<br>2014/30/UE |
| 41675                                  | Kit de acabado, MP5800 GeoLink                    | 2006/42/CE,<br>2014/30/UE |
| 136-0458                               | Kit de acabado – Marcador de espuma               | 2006/42/CE                |

| Modelo   | Descripción   | Directiva                 |
|----------|---|---------------------------|
| 130-8229 | Sonic Boom – Kit de acabado                           | 2006/42/CE                |
| 41635    | Kit de antena, GeoLink                                | 2006/42/CE,<br>2014/53/UE |
| 41342    | Kit de sistema de fumigación de precisión GeoLink, UE | 2006/42/CE,<br>2014/53/UE |
| 41118    | Kit de pistola de fumigación manual                   | 2006/42/CE                |
| 41249    | Kit de marcador de espuma                             | 2006/42/CE,<br>2014/30/UE |
| 41602    | Kit de brazos cubiertos                               | 2006/42/CE                |
| 41219    | Kit de Sonic Boom                                     | 2006/42/CE,<br>2014/30/UE |
| 120-8505 | Kit de baliza   | 2006/42/CE,<br>2014/30/UE |
| 120-8506 | Kit de placa de matrícula                             | 2014/30/UE                |

Esta declaración se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

El objeto de la declaración es conforme a la legislación pertinente de armonización de la Unión Europea.

Certificado:



Tom Langworthy  
 Director de Ingeniería  
 8111 Lyndale Ave. South  
 Bloomington, MN 55420, USA  
 Octubre 13, 2022

Representante autorizado:

Marcel Dutrieux  
 Manager European Product Integrity  
 Toro Europe NV  
 Nijverheidsstraat 5  
 2260 Oevel  
 Belgium

# Aviso de privacidad – EEE/RU

## Uso de su información personal por Toro

The Toro Company ("Toro") respeta su privacidad. Cuando compra nuestros productos, podemos recopilar cierta información personal sobre usted, bien directamente, bien a través de su concesionario o empresa Toro local. Toro utiliza esta información para satisfacer sus obligaciones contractuales, por ejemplo para registrar su garantía, procesar su reclamación bajo la garantía o ponerse en contacto con usted si se produce la retirada de un producto – y para propósitos comerciales legítimos, como por ejemplo evaluar la satisfacción de los clientes, mejorar nuestros productos u ofrecerle información sobre productos que pueden ser de su interés. Toro puede compartir su información con nuestras filiales, afiliados, concesionarios u otros socios comerciales respecto a cualquiera de estas actividades. También podemos divulgar información personal cuando lo exija la ley o en relación con la venta, la compra o la fusión de una empresa. Nunca venderemos su información personal a ninguna otra empresa con fines de marketing.

## Retención de su información personal

Toro mantendrá su información personal durante el tiempo en que sea pertinente para los fines anteriores y con arreglo a lo estipulado en la legislación vigente. Si desea obtener más información sobre los periodos de retención aplicables, por favor póngase en contacto con [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

## Compromiso de Toro con la seguridad

Sus datos personales pueden ser procesados en Estados Unidos o en otro país que aplique leyes de protección de datos menos estrictas que las de su país de residencia. Si transferimos su información fuera de su país de residencia, tomaremos las medidas legalmente estipuladas para asegurar que existan medidas de seguridad adecuadas para proteger su información y para garantizar que se trate de forma segura.

## Acceso y rectificación

Usted puede tener derecho a corregir o revisar sus datos personales, o a oponerse a o restringir el procesamiento de sus datos. Para hacerlo, póngase en contacto con nosotros por correo electrónico a [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). Si tiene preguntas sobre la forma en que Toro ha manejado su información, sugerimos que se ponga en contacto con nosotros directamente. Por favor, observe que los residentes en Europa tienen derecho a reclamar ante su Autoridad de protección de datos.

# EU Specifications

## Datos sobre potencia, masa y vibraciones de la máquina

| Modelo | Potencia nominal (kW) | Masa de la máquina <sup>‡</sup> (kg) | Vibración mano/brazo (m/s <sup>2</sup> ) <sup>A</sup> |                          |               | Vibración cuerpo entero (m/s <sup>2</sup> ) <sup>B</sup> |               |
|--------|-----------------------|--------------------------------------|---|--------------------------|---------------|--|---------------|
|        |                       |                                      | Nivel de la mano izquierda                            | Nivel de la mano derecha | Incertidumbre | Nivel  | Incertidumbre |
| 41188  | 15,7                  | 998                                  | 1,4   | 1,2                      | 0,1           | 0,39   | 0,12          |
| 41394  | 36,5                  | 1307                                 | 0,3   | 0,2                      | 0,1           | 0,14   | 0,07          |

<sup>‡</sup> Con depósitos vacíos en la configuración operativa normal

<sup>A</sup>Valor determinado con arreglo a EN 1032-1:2003+A1:2008 (41188 solamente) y EN ISO 20643 (41394 solamente).

<sup>B</sup>Valor determinado con arreglo a ISO 5008:2002 (41188 solamente) y EN ISO 1032 (41394 solamente).

## Datos sonoros de la máquina

| Modelo | Presión sonora (dBA) <sup>1</sup> |               | Potencia sonora (dBA) <sup>2</sup> |               |
|--------|-----------------------------------|---------------|------------------------------------|---------------|
|        | Nivel                             | Incertidumbre | Nivel                              | Incertidumbre |
| 41188  | 84                                | 4             | 100                                | 3             |
| 41394  | 90                                | 1             | 101                                | 1             |

<sup>1</sup> Niveles ponderados A, medidos en el puesto del operador, determinados con arreglo a ISO 4254-1:2015 (41188 solamente) y EN ISO 11201:2010 (41394 solamente).

<sup>2</sup> Valor determinado con arreglo a ISO 4254-1:2015 (41188 solamente) e ISO 3744:1995 (41394 solamente).







**BG:** За да получите копие от този документ на вашия език, отидете на [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**CS:** Kopii tohoto dokumentu ve svém jazyce získáte na adrese [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**DA:** For at indhente en kopi af dette dokument på dit sprog skal du besøge [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**DE:** Ein Exemplar dieses Dokuments in Ihrer Sprache erhalten Sie unter [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**EL:** Για να λάβετε αντίγραφο του εγγράφου αυτού στη γλώσσα σας μεταβείτε στη διεύθυνση [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**EN:** To obtain a copy of this document in your language, go to [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**ES:** Puede obtener una copia de este documento en su idioma en [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**ET:** Dokumendist enda keeles koopia saamiseks külastage veebilehte [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**FI:** Tästä asiakirjasta saa omakielisen version osoitteesta [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**FR:** Pour vous procurer une copie de ce document dans votre langue, rendez-vous sur [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**HR:** Za primjerak Izjave o sukladnosti na Vašem jeziku idite na [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**HU:** Ha szükséges van a dokumentum egy példányára a saját nyelvéen, letöltheti azt a [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts) oldalról.

**IT:** La copia del presente documento nella vostra lingua è disponibile su [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**LT:** Norėdami gauti šio dokumento kopiją savo kalba, apsilankykite [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**LV:** Lai iegūtu šī dokumenta kopiju savā valodā, lūdzu, dodieties uz [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**NL:** Voor een exemplaar van dit document in uw eigen taal, gaat u naar: [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**NO:** For å få en kopi av dette dokumentet på ditt språk, gå til [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**PL:** Aby uzyskać kopię dokumentu dla swojego języka, należy przejść na stronę [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**PT:** Para obter uma cópia deste documento no seu idioma, vá a [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**RO:** Pentru a obține un exemplar al prezentului document în limba dumneavoastră, vizitați [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SK:** Ak chcete získat kópiu tohto dokumentu vo svojom jazyku, prejdite na adresu [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SL:** Za izvod tega dokumenta v vašem jeziku obiščite spletno stran [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SR:** Da biste dobili primerak ovog dokumenta na svom jeziku, posetite [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SV:** Gå in på [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts) om du vill ha ett exemplar av det här dokumentet på ditt språk.